

Отзыв об автореферате диссертации Максимец Сергея Викторовича
на тему «Ценности лингвокультурного сообщества в зеркале фразеологии»
по специальности 10. 02. 19 – теория языка, Воронеж, 2015

Фразеологией как в русском, так и во французском языках занимались многие ученые (Ш.Балли, В.В. Виноградов, В.Г. Гак, А.В. Кунин, С.М. Кравцов, В.М. Мокиенко, А.Г. Назарян, М. Ра, А. Рей, Ю.С. Степанов, В.Н. Телия, Н.М. Шанский и др.). Современный антропоцентрический подход к фразеологии позволяет рассматривать фразеологические единицы (ФЕ) в их соотносительности с лингвокультурологией, выявить связь фразеологии с историей народа. Такой подход является несомненным достоинством представленной работы. Следует отметить также комплексный анализ русских и французских ФЕ в их сопоставлении. В этом заключается несомненная **научная новизна** диссертации. Диссертант ставит своей **целью** исследование «фразеологического фонда языка через призму репрезентирующих в нем ценностей лингвокультурного сообщества, в частности, русского и французского» (с.4). **С задачами**, определяемыми этой целью (с. 4-5), С.В. Максимец успешно справляется.

Несомненный интерес представляет выносимое на защиту положение об универсальных ценностях и антиценностях, присущих обоим народам и отраженных во фразеологии. Весьма актуальна, в свете когнитивной лингвистики, и проблема языковых лагун, в данном случае – межъязыковых (см. работы Г.В. Быковой, З.Д. Поповой, Ю.А. Сорокина, И.А. Стернина и др.). Следует отметить, что фразеологические лагуны, которыми занимается автор диссертации, исследованы меньше, чем лексические. ФЕ связаны с историей народа. Их изучение позволяет делать выводы о менталитете, «духе» народа. Работа диссертанта способствует развитию теории языка. в частности, фразеологии. В этом – ее **теоретическая значимость**.

Представленная к защите диссертация является также и **практически ценной**, т.к. её результаты можно использовать для написания спецкурсов по фразеологии, на лекциях и семинарских занятиях по лексикологии русского и французского языков, а также - при обучении этим языкам.

С.В. Максимец рассматривает как общекультурные, так и национальные ценности, отраженные в ФЕ. Не игнорируется при этом и их аксиологический аспект. Думается, правда, что диссертант несколько преувеличивает «эпикурейский» характер французского менталитета. Среди общекультурных ценностей можно назвать, наверное, не только «жизнь» и «смерть». Некоторые из приводимых ФЕ, связанные со смертной казнью (с. 15), можно считать уже историзмами, поскольку это наказание отменено во всей Европе, в том числе – во Франции и в России. Желательно также было бы разграничить ФЕ стилистически: есть примеры из аргументации и просторечия. Хорошо бы также выделить примеры ФЕ, имеющих соответствия в сопоставляемых языках только в плане содержания.

Данные замечания носят частный характер или являются пожеланиями для дальнейшей работы .

Оценивая работу в целом, могу сказать, что она является самостоятельным законченным научным исследованием на актуальную тему, а её автор достоин присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10. 02. 19 - теория языка.

Доктор филологических наук, профессор

профессор кафедры французского языка № 1

Московского государственного института международных отношений
(Университет) МИД РФ

Цыбова Ирина Александровна

Москва, проспект Вернадского 76

Телефон: 8 495 434 94 31

Электронная почта: kaffr1@mail.ru

Подпись руки
Ул. секретаря

И. А. Цыбова заверено.
Заведующая И. С.

